



UNITED NATIONS EDUCATIONAL,  
SCIENTIFIC AND  
CULTURAL ORGANIZATION

CONVENTION CONCERNING  
THE PROTECTION OF THE WORLD  
CULTURAL AND NATURAL  
HERITAGE

*The World Heritage Committee  
has inscribed*

*White City of Tel Aviv - the Modern Movement  
on the World Heritage List*

*Inscription on this List confirms the exceptional  
and universal value of a cultural or  
natural site which requires protection for the benefit  
of all humanity*

DATE OF INSCRIPTION

*5 July 2003*

DIRECTOR-GENERAL  
OF UNESCO

**The White City of Tel Aviv – The  
Modern Movement**

has been inscribed upon the World Heritage List of the convention for the protection of the World Cultural and Natural Heritage. Inscription on this List confirms its outstanding universal value, which deserves protection for the sake of humanity.

Tel Aviv was founded in 1909 and developed under the British Mandate (1920-1948). The White City was constructed from the early 1930 till 1948, based on the urban plan by Sir Patrick Geddes' reflecting modern organic planning principles. The buildings were designed by Jewish architects who were trained in Europe where they practiced their profession before emigrating to Palestine-Eretz Yisrael. They created an outstanding architectural ensemble of the modern movement in a new cultural context.

**مدينة تل-أبيب البيضاء – الحركة  
الحديثة.**

تم الإعلان عنها في قائمة التراث العالمي بحسب معاهدة حماية التراث العالمي للثقافة والطبيعة للعام. إن شمل تل-أبيب في هذه القائمة يعبر عن القيمة العالمية لهعون من مديرفلا للمدينة البيضاء التي تلزم الحفاظ عليها لصالح الإنسانية في الأجيال القادمة. أقيمت تل-أبيب في العام ١٩٠٩. حيث ازدهرت وتطورت في حقبة الانتداب البريطاني بين الأعوام (١٩٤٨-١٩٢٠). وقد تم البدء في بناء المدينة البيضاء في الثلاثينات وحتى العام ١٩٤٨ على أساس مدني. وذلك حسب تخطيط السير بتريك غدس وهو من رواد مبادئ التخطيط المدني الحديث في القرن العشرين. قام بإعداد تخطيط بيوت المدينة مجموعة من مهندسين معماريين يهود كانوا قد نشؤوا وتربوا واختصوا في مهنتهم في أوروبا قبل هجرتهم إلى فلسطين – أرض إسرائيل. حيث أوجدوا تكاملا معماريا مميذا ومحليا يتلاءم ولغة العصر الحديث في جو حضاري جديد.

**העיר הלבנה של תל אביב – התנועה  
המודרנית**

העיר הלבנה של תל אביב הוכרזה כעיר מורשת תרבות עולמית על פי האמנה להגנה על מורשת עולמית של תרבות וטבע.

הכללתה של תל אביב ברשימה זו מבטאת את ערכה האוניברסלי והייחודי של העיר הלבנה, המחייב את שמירתה לטובת האנושות בדורות הבאים.

תל אביב נוסדה ב-1909 ופרחה בתקופת המנדט הבריטי (1920-1948). העיר הלבנה נבנתה החל משנות השלושים ועד שנת 1948 על מתווה עירוני בתכנון סר פטריק גדס, מחלוצי תכנון הערים המודרני במאה העשרים.

בתי העיר הלבנה תוכננו בידי אדריכלים יהודים שהתחנכו והתמחו במקצועם באירופה, לפני הגירתם לפלשתינה-ארץ ישראל. קבוצת אדריכלים זו יצרה מכלול אדריכלי ייחודי, מקומי, בשפה המודרנית של התקופה ובנוף תרבותי חדש.